LA VANGUARDIA

10 Centavos
4 PAGINAS

Año XXXV — MANILA, I. F., VIERNES, 15 DE SEPTIEMBRE, 1944 — Num. 196

MAS REFUGIOS AEREOS DEBEN CONSTRUIRSE

El Alcalde reitera hoy su recomendación a jefes de sociedades de vecinos

Las señales de ataque aéreo repetidas por dos veces, ayer mañana, según el Alcalde, Leon G. Guinto deben servir de lección al público y convencerle de la necesidad de que se adopten ulteriores medidas para la protección civil en caso de un bombardeo aéreo.

La inmensa mayoría del público de la ciudad se vió ayer sin medios para protegerse. Los refugios en forma de trinchera construidos en las calles principales si no están cubiertas de basuras, están llenos de agua sucia.

Considerando este peligro que el público afronta, el Alcalde ha vuelto a hacer un llamamiento a los oficiales de las sociedades de vecinos para que induzcan a la gente a construir sus propios refugios.

Además se ha anunciado hoy en el City Hall que está pendiente de definitiva aprobación una nueva ordenanza que hace obligatoria para cada cabeza de familia la construcción de un refugio dentro de su solar o en algún sitio cercano a su casa.

La ordenanza fija penas severas para cualquier vecino que se niegue a cumplir sus disposiciones.

Con el estado de alerta, menos robos

El estado de alerta bajo el cual ha estado sometida la ciudad por espacio ya de varios días, ha contribuido poderosamente a minimizar, si no eliminar completamente, las incursiones de robos de la gente sin escrúpulos y de los elementos descarriados, según se desprende de los informes diarios de la Constabularia de Manila.

En dichos informes, desde que comenzó el estado de alerta, no se mencionan asaltos, atracos a mano armada, ni robos de mucha cuantía, sobre todo en el centro de la ciudad, y hasta los carteristas callejeros parecen haber desaparecido o por lo menos hecho un mal negocio durante estos últimos días.

Atribuyese como causa de este relativo bienestar en la ciudad la aparición por las calles de numerosos guardias, tanto del ejército Imperial japonés como de la Constabularia, la restricción del paso de los transeuntes en ciertas areas y la limitación de la circulación de los tranvías, los cuales contribuyen al refugio mas seguro y el campo de operaciones de la gente maleante. Y como un movimiento de simpatía, la situación en los suburbios ha mejorado notablemente tambien, no registrandose en ellos sucesos criminales de im-

(Continua en la ultima pagina)

Veinte aviones caen en el sur de Filipinas

Veinte aviones enemigos fueron definitivamente abatidos durante el 12 y 13 de septiembre por las fuerzas de defensa niponas en el sur de Filipinas, según se supo ayer. Los detalles sobre otras pérdidas enemigas y daños en el lado nipón se están ahora investigando en el mismo terreno.

Antes del mediodía de ayer, 14 de septiembre, aviones enemigos venidos de portaviones atacaron Legaspi, al sur de Luzón. La fuerza atacante estaba integrada por unos 60 aparatos. En grupos de 30 a 50 aviones, el enemigo también atacó las islas de Leyte y Negros y la región de Zamboanga en Mindanao.

Se recuerda que aviones enemigos de portaviones han estado atacando las Visayas desde la aparición el 12 de septiembre de una fuerza de asalto enemiga en una proximidad cercana a Filipinas.

NUEVOS DERECHOS DE EXAMEN HOY

Se fija una escala uniforme para los examinandos en distintas profesiones

Con el fin de establecer una escala uniforme y razonable, los derechos de examen y registro de candidatos para el ejercicio privado de profesiones han sido revisados de acuerdo con la ordenanza No. 35 promulgada por el Presidente Jose P. Laurel. El texto de la ordenanza dado a publicidad por la Junta de Información es como sigue:

"Habiendo una urgente necesidad de revisar los derechos de examen y registro que cobran las diferentes Juntas Examinadoras de acuerdo con la ley existente, con el fin de establecer una escala de derechos uniforme así como justa y razonable, yo, José P. Laurel, Presidente de la República de Filipinas, de acuerdo con el Título III, artículo 14, de la Constitución, por la presente promulgo esta Ordenanza:

"Artículo 1. Los siguientes derechos se cobrarán para el examen y registro

(Continua en la ultima pagina)

El Magistrado Paredes jura

El nuevo Magistrado José Ma. Paredes nombrado recientemente por el Presidente José P. Laurel para la Corte de Apelaciones del Norte de Luzon, presto el juramento de su cargo a las diez del esta mañana ante el Ministro de Justicia Quintin Paredes en el Ministerio de Justicia.

En el acto estuvieron presentes el Presidente Jose Yulo, de la Corte Suprema y otros altos funcionarios de la judicatura y del ministerio publico.

El Magistrado Paredes es un ve-

(Continua en la página 3)

LAUREL FIJA DEBERES DEL COMISIONADO

Envia instrucciones precisas a los jefes de Distritos Administrativos

El Presidente Jose P. Laurel expidió ayer tarde instrucciones a los comisionados de los distritos administrativos, en las cuales expuso los cuatro objetivos generales que persigue con la creación de dichos distritos, definiendo detalladamente los puestos de los comisionados.

Al mismo tiempo, Malacañang anunció los cambios efectuados en la oficina central de tres de los comisionados de distrito, a saber: la del Comisionado Proceso Sebastián, del primer distrito, cuya oficina estará en Tuguegarao, en vez de en Ilagan, Isabela; la del Comisionado Dionisio de Leon, del segundo distrito, de San Fernando, La Union, a Baguio; y la del Comisionado José Fuentebella, de Legaspi, Albay, a Naga, Camarines Sur.

A continuacion siguen las:

INSTRUCCIONES A LOS COMISIONADOS

A todos los Comisionados de Distritos Administrativos:

Los Distritos Administrativos han sido creados con los siguientes objetivos generales:

(1) Para permitir al Gobierno de la Republica de Filipinas actuar con pron-

(Continua en la página 3)

Mas compensacion para examinadores

El aumento del tipo de compensación de los presidentes y miembros de las diferentes Juntas Examinadoras para el ejercicio privado de profesiones, ha sido dispuesto por el Presidente Jose P. Laurel, en la Orden Ejecutiva No. 86, cuyo texto, según la Junta de Información, dice lo siguiente:

"En virtud de la autoridad conferida a mi por ley, yo, Jose P. Laurel, Presidente de la República de Filipinas, por la presente ordeno:

"Artículo 1. Clausula A-I (4)-37, artículo 1, pagina 11, de la Orden Ejecutiva No. 39, fechada el 8 de marzo de 1944, referente a la reorganización del gobierno de la Republica de Filipinas", por la presente queda enmendada de tal modo que se lea como sigue:

"37. Derechos para los presidentes y miembros, que no son empleados del gobierno de las Juntas Examinadoras de medicos, farmaceuticos, dentistas, opticos y enfermeros; Juntas Examinadoras para oficiales y maquinistas navales; Junta Examinadora para agrimensores;

(Continua en la ultima pagina)

OTRO CONSTABULARIO IRA A PRISION POR LADRON

Isaac Alia o Chucram, es otro soldado de la constabularia que irá a prisión por robo en virtud de una sentencia dictada esta mañana por el Juez Pastor M. Endencia, del tribunal sumario. Ha sido condenado a sufrir 20 años de reclusión temporal y a indemnizar la suma de P4,000 a Jose Edralin que fué su víctima.

Se alega que el acusado, el 19 de julio de 1944 obtuvo del ofendido, valiéndose de la intimidación, dinero en metálico en la cantidad de P1,000 y once botellas de aceite de castor que valian P4,500. Parte de lo robado se ha recuperado. El acusado también queda perpetuamente descualificado para ocupar cualquier cargo público.

Otro ataque aereo a Kitatisima se frustra

(De la Agencia Domei)

Desde el frente del norte del Pacifico, 14 de septiembre.—Los aviones interceptores japoneses y los otros derribaron dos bombarderos B-24 y un B-25 de una formacion de bombarderos enemigos de ocho aviones que el 12 de los corrientes trato de atacar Kitatisima. Por el lado de los japoneses no se sufrio dano alguno.

816 aviones han destruido durante agosto los nipones

Los Cuarteles Generales Imperiales dan cuenta de las grandes perdidas aereas enemigas en todos los sectores del Asia Oriental

(Especial a LA VANGUARDIA)

Tokio, 14 de septiembre.—Las unidades del Ejército y la Marina Imperiales Japoneses, derribaron y dañaron considerablemente un total de 816 aviones enemigos durante el mes de agosto en ataques y contra-ataques contra la fuerza aérea anti-Eje en todos los sectores del frente del Asia Oriental Más Grande, según anunciaron a las tres de esta tarde los Cuarteles Generales Imperiales.

El comunicado es el siguiente:

"Los resultados combinados conseguidos por las fuerzas del Ejército y la Marina Imperiales Japoneses en ofensivas y contra-ofensivas contra la fuerza aérea enemiga durante agosto, fueron como sigue:

"1. Pérdidas infligidas al enemigo:

"En la parte occidental del territorio japonés: Abatidos—28 bombarderos Boeing B-29. Dañados considerablemente—3 bombarderos Boeing B-29.

"Taiwan: Derribados—4.

"Región de China: Derribados—58. Incendiados o muy dañados—274.

"En sur del Pacifico: Derribados—128. Incendiados o muy dañados—166.

"El centro del Pacifico: Derribados—58. Muy dañados—62.

"El norte del Pacifico: Derribados—1. Muy dañados—1.

"Area de Birmania: Derribados—17. Incendiados o muy dañados—16.

"Total—816.

"Nuestras pérdidas:

"Aviones que buscaron sobre objetivos enemigos o que no han regresado—27. Pérdidas en tierra—33. Total—60."

El total de aviones enemigos atacantes

(Especial a LA VANGUARDIA)

Tokio, 14 de septiembre.— Los

(Continua en la página 2)

GOLPE NIPON EN NUEVA GUINEA

La división enemiga que ha desembarcado en Aitape sufre grandes bajas

(Especial a LA VANGUARDIA)

Desde una base japonesa en el sudoeste del Pacifico, 13 de septiembre.—Atacando sañudamente a cerca de una división de soldados enemigos que desembarcó en un sector al este de Aitape, en el centro de la costa norte de Nueva Guinea, las fuerzas japonesas destacadas en el área entre Aitape y Wewak han asestado un devastador golpe al enemigo.

Perdiendo por lo menos 4,684 hombres incluyendo 2,079 muertos y 2,605 heridos, tal como los identificaron los japoneses, las fuerzas invasoras han sido clavadas en el punto de desembarque, impotentes para moverse.

Anteriormente el destacamento nipón, trasladado desde la región de Madang a fines de abril, fué concentrado en la zona a la derecha del rio Lalap, a 30 kilómetros al noreste de Aitape.

Después de completar los preparativos para las operaciones tácticas contra las divisiones enemigas, los nipones lanzaron una ofensiva efectiva a fines de julio. Las bajas conseguidas por las unidades japonesas desde fines de junio hasta los comienzos de agosto, comprenden las siguientes:

1. Cadáveres enemigos hallados por los japoneses—2,079.
2. Soldados enemigos que los nipones comprobaron que han sido

(Continua en la ultima pagina)

Chuan-hsien ya esta ocupado

(De la Agencia Domei)

Desde el frente de Hunan, 14 de septiembre.—La punta de lanza de las fuerzas japonesas que avanzan hacia el sur a traves de la parte norte de la provincia de Kuangsi, capturo Chuan-hsien, un punto estratégico de la ferrovia Hengyang-Kuellin, esta mañana.

Las unidades japonesas penetraron en Chuan-hsien poco despues de la medianoche y despues de ba-

(Continua en la ultima pagina)

Alemania ofrece mayor resistencia

(De la Agencia Domei)

Lisboa, 13 de septiembre.—A la par que los cuarteles generales aliados anti-Eje imponian un "silencio de seguridad" sobre las dos informadas penetraciones en territorio aleman, el primer ejercito de los Estados Unidos que se dice que atraveso la frontera desde Luxemburgo, en dirección al noroeste de Trier y desde Belgica al este de Eupen, el alto mando aleman anuncio que una fiera lucha defensiva continuo librandose ayer en todos los centros de gravedad del frente occidental.

El comunicado de Berlin dice que una vigorosa resistencia por parte de las tropas alemanas frustro todas las tentativas enemigas de triunfar en el norte de Hasselt y desde el area de Verviers, Belgica, en dirección a la linea Sigfrido hasta el pueblo fortificado de Aachen.

Durante los últimos dias de lu-

(Continua en la ultima pagina)

Fracasa la tentativa chungkinesa de reabrir la carretera de Ledo

(De la Agencia Domei)

Desde el frente del rio Salween, 14 de septiembre.—Colocando al ejercito de Chungking en situación de sobrellevar todo el peso de los poderosos ataques japoneses, el General Joseph Stilwell, comandante en jefe de las fuerzas de los Estados Unidos en India y China, ha estado convenciendo a Wei Lihuang, nuevo comandante en jefe de las fuerzas expedicionarias de Yunnan, que tratase de reabrir la carretera de Ledo.

Sin embargo, el espíritu combativo de los tropas enemigas de Yunnan, en el sector occidental del rio Salween ha quedado grandemente decaido como resultado de los implacables ataques terrestres y aereos de los japoneses y ahora estas tropas de Yunnan son un mero conglomerado de hombres indisciplinados.

El bando de Chungking, sin haber sido aun engañado por el General Stilwell, ha estado tratando desesperadamente de reabrir la carretera Yunnan-Birmania, tentativas que resultaron fracasadas. En otoño del año pasado solo una division enemiga efectuo un ataque en el sector occidental del rio Salween pero a principios de este año una fuerza enemiga mas fuerte envianda a este frente en una tentativa de cruzar el rio Salween.

A mediados de mayo el 11.o y 25.o cuerpos de ejercito enemigos comprendiendo unos 150,000 soldados

(Continua en la página 3)

Mas aclaraciones sobre las señales de alarma y las ordenes de defensa

Subsiste aun cierta errónea comprension por parte del público en relación con las señales de alerta y ataque aéreo y las órdenes de defensa No. 2 y No. 1.

Hay principalmente diferencias básicas: las señales de alerta y ataque aéreo se dan por las autoridades correspondientes en relación con la defensa aérea. La orden de defensa No. 2 y la orden de defensa No. 1 son puestas en efectividad por las autoridades en relación con la defensa terrestre y el mantenimiento de la paz y del orden.

Las dos condiciones son teóricamente independientes, pero hablando prácticamente hay una estrecha correlación entre las dos.

Por ejemplo, ayer, la señal de ataque aéreo fué dada a primeras horas de la mañana y la Orden de Defensa No. 1 fué declarada en efectividad al mismo tiempo. Esta orden de defensa fué expedida con el fin de proteger al público contra cualquier desorden o estado de emergencia resultante del bombardeo, afectando la paz y el orden en la ciudad.

La segunda señal de ataque aéreo fué levantada, y se restableció el estado de alerta. Asi y todo, la Orden de Defensa No. 1 quedó en vigor como una proteccion y no fué levantada hasta casi al mediodia, después de lo cual, la Orden de Defensa No. 2 quedo en vigor juntamente con el estado de alerta.

El público debe tener presente que cuando se iza la bandera azul triangular, es indicio de que la ciudad se halla en estado de alerta.

(Continua en la ultima pagina)

El Gral. Matui aconseja a indonesios supremos esfuerzos contra el enemigo

(De la Agencia Domei)

Tokio, 14 de septiembre.—El General Iwane Matui, director general de los Cuarteles Generales de la Nueva Asia, del Taisei Yokusan Kai, en una declaración hecha al pueblo de las Indias Orientales ayer, exhorto a todos los indonesios que desplegasen supremos esfuerzos para aplastar a sus enemigos comunes—Bretaña, América y Holanda—con el fin de merecer su tan esperada independencia prometida por el Japón.

El General Matui declaro que la promesa del Premier Koiso esta secundada sinceramente por el pueblo japonés, añadiendo que la opresiva dominación de los holandeses ha sido observada con incontenible indignación por el pueblo del Japón.

El general declaró además lo siguiente: "El golpe asestado por el Japón y que provocó la rendición de los dominadores holandeses en los comienzos de la Guerra del Asia Oriental Mas Grande señalo la liberación de los Indonesios de las garras de sus anteriores amos. Poco despues de la rendición, el Japón, cumpliendo sus objetivos de guerra, guio a los indonesios en sus asuntos civiles con vistas a prepararlos para el honor de la independencia. El establecimiento de un Consejo Consultivo Central y de asambleas provinciales y municipales especiales fueron pasos dados en dicha dirección.

Rindiendo tributo a la total cooperación de los indonesios con el Japón en la prosecución de la guerra el General Matui exhorto al pueblo de las Indias Orientales que condidas mas aun sus esfuerzos hacia la construcción de la Nueva Indonesia.

Seleccionan el himno y bandera indonesios

(De la Agencia Domei)

Djakarta Djawa, 14 de septiembre.—En preparación para la independencia nacional de los indonesios, dos comites fueron formados ayer, uno encargado de estandardizar la bandera nacional indonesia y otro de estandardizar el himno nacional indonesio.

El primer comité encabezado por el destacado pedagogo Indonesio Ki Hadjar Dweantara, decidio el tamaño uniforme del emblema nacional y resolvio popularizar su uso en todas las Indias Orientales.

Encabezado por I. R. Soekarno, el comité para la estandardización del himno nacional, prescribira como padron la melodia y las letras de la composición "Indonesia Raya."

EN AMERICA AUN SE MIRA MAL AL CHINO

A un funcionario chungkinese se le hego el entierro en un cementerio

(De la Agencia Domei)

Lisboa, 13 de septiembre.—Los prejuicios anti-chinos continuan vivos en los Estados Unidos, segun un despacho del corresponsal de la **Central News Agency de Chungking** asignado a Nueva York.

El corresponsal dice que a Tom Chan, miembro del Consejo Político del Pueblo, de Chungking, que fallecio en Chicago la semana pasada, se le nego el enterro cerca de su primera esposa en el cementerio de Rosehill, en Chicago, porque las autoridades de dicho cementerio alegaron que este era exclusivamente para blancos.

La Sra. de Tom Chan fue enterrada en el cementerio de Rosehill hace 24 años pero los funcionarios del cementerio declararon que desde entonces se habia adoptado la politica de enterrar alli solamente a blancos. Todavia cunde el prejuicio anti-chino en los estados de la Costa del Pacifico, donde se congrega un gran número de chinos, añade el corresponsal.

LA TERCERA CONFERENCIA LITERARIA EN NANKING

(De la Agencia Domei)

Nanking, 13 de septiembre.—Se estan ultimando los preparativos para la celebración de la Tercera Conferencia Literaria del Asia Oriental Más Grande en Nanking el 12 de noviembre, natalicio del difunto Sun Yat Sen, Padre de la Republica de China. En una reunion celebrada hoy, el comite preparatorio nombro al vice-ministro de propaganda como su presidente.

Se decidio que antes de la Conferencia Literaria del Asia Oriental Más Grande se celebre la conferencia literaria anual de China con la concurrencia de 46 delegados de varias regiones chinas. Los delegados a esta conferencia formaran en pleno la delegación china a la Conferencia Literaria del Asia Oriental Más Grande.

A Shanghai se le concedieron 12 delegados; Peking, 12, Nanking, ocho, Mengchiang, cinco, Canton, dos, Distrito de Wuhan, tres, Suchow, tres y Hangchow, uno.

Mountbatten es impopular en EE.UU.

(Especial a LA VANGUARDIA)

Lisboa, 13 de septiembre.—Según un despacho recibido de Nueva York, el "New York Herald-Tribune" describió como desesperada la situación militar en China. El periódico dijo que el nombramiento de Lord Mountbatten al puesto de comandante de las fuerzas anti-Eje en el sudeste del Asia, por Roosevelt y Churchill es Quebec hace un año, fue un completo fracaso. Mountbatten empleo la mayor parte de su tiempo en "rencillas" con su estado mayor.

No ha sido invitado a la conferencia de Quebec

(De la Agencia Domei)

Tokio, 13 de septiembre.—Los despachos que se refieren del extranjero indican que el comandante en jefe de las fuerzas americanas en la India, General Joseph Stilwell, que se dice está en viaje a los Estados Unidos, tomará parte en la conferencia que celebrarán en Quebec el Presidente Roosevelt y el Primer Ministro Churchill.

Es muy significativo que el Almirante Lord Louis Mountbatten, comandante en jefe de las fuerzas anti-Eje en el sudeste del Asia, que también debia tomar parte en la conferencia, se mantenga alejado de ella y esté disfrutando aparentemente de una vida tranquila en el sitio de descanso en Kandy, en el centro de Ceilan.

Se dice que el Almirante Mountbatten es extremadamente impopular en los Estados Unidos. El mismo Almirante Mountbatten se da cuenta de su poca popularidad en los Estados Unidos y sabe que Chungking dió informaciones secretas a Washington de hechos deventajosos para él.

Se recuerda que en Londres, el Almirante Mountbatten reveló francamente su disgusto hacia las críticas americanas de su inactividad cuando defendió su posición en una reciente conferencia de la prensa.

Mountbatten no hizo nada en el sudeste del Asia

De hecho, desde que asumió el mando en el sudeste del Asia, el Almirante Mountbatten apenas logró hacer nada. En las operaciones en la cordillera de las montañas Arakan, que se intentaron bajo su iniciativa, sus tropas fueron miserablemente derrotadas por las fuerzas japonesas. Este fracaso de su parte agravó aun más su impopularidad en los Estados Unidos.

Cuando las fuerzas japonesas se retiraron del sector de Imphal para reforzar sus líneas, hubiera parecido que el prestigio del Almirante Mountbatten no sufriria más. Sin embargo, nada se añadió a su reputación.

Pero debe recordarse que la inactividad del Almirante Mountbatten no se debió a su falta de habilidad, sino fundamentalmente a la política inglesa. Es claro que Bretaña estaba tratando de conservar intactas sus fuerzas, mientras los Estados Unidos se enrazaban desesperadamente con Japón en el Pacifico y llevaban el peso de las operaciones terrestres en el frente occidental en Europa. Bretaña quiere arrebatar de manos de los Estados Unidos los frutos de una costosa guerra que está comprando a costa de la sangre de los jóvenes americanos.

Los Estados Unidos se dan pleno cuenta de las hábiles maniobras de Bretaña. Es posible, por consiguiente, que el General Stilwell hará su parte para añadir leña al juego de Washington hacia el Almirante Mountbatten. En esto, hay una posibilidad de que coincidan la ganancia personal para el General Stilwell y las ventajas de los Estados Unidos. Es probable que cuando el General Stilwell vuelva a Chungking después de la conferencia de Quebec, asumirá el puesto del Almirante Mountbatten.

Exteriormente, Londres doblará la rodilla ante Washington una vez más y traspasará toda la responsabilidad de las operaciones en el Pacifico a Washington. Detras de sus espaldas, sin embargo, Bretaña estara sonriendo de satisfaccion saludera que su habil estrategia de dejar que los yankies libren su guerra está desenvolviéndose suavemente.

En el entretanto, es una lástima que el Almirante Mountbatten tenga que abandonar su puesto sin haber antes tenido la oportunidad de probar sus tan cacareadas operaciones anfibias en gran escala.

816 aviones han...

(Continuación de la pagina 1)

Los aviones anti-Eje que hacaeron todas las secciones del frente del Asia Oriental Más Grande durante el mes de agosto, ascendieron a 28,600.

Clasificados por regiones, los ataques fueron registrados así:

Area del norte	77
Región de China	2.900
Territorio Japonés	300
Taiwan	44
Manchukuo	7
Thai	17
Indochina Francesa	60
Birmania	6,750
Isla Bougainville	1,500
Archipielago Bismarck	3,000
Nueva Guinea	7,000
La zona al norte de Australia	700
Oceano Indico	100
Centro del Pacífico	6,000
Total	28,600

Cuarto 334 CRYSTAL ARCADE
Escolta — allí esta nuestra Oficina. Si no la encuentra en seguida, sírvase preguntar al del ascensor.
j.w.curameng
Miembro
Philippine Realtors Asen.
334 Crystal Arcade. Tel. 2-34-07

Anchor to the Earth!

REAL ESTATE FOR SALE

Choice lot of 4,700 sq .m. facing Rizal Avenue Extension near Balintawak Monument at ₱90.00 a sq. m.

C. S. GONZALES & COMPANY
REALTORS
417 Villonco Building Tel. 2-43-07 2-98-18

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF MANILA

In the Matter of the Testate Estate of the Late KURT GRONKE
ULRICH VON PRITTWITZ, Petitioner
Case No. 776
ORDER

Letters testamentary having been issued in the above entitled case in favor of Ulrich von Prittwitz:

IT IS HEREBY ORDERED that notice be, and the same hereby is, given, requiring all persons having claims for money against the decedent, Kurt Gronke, arising from contract, express or implied, whether the same be due, not due, or contingent, for funeral expenses and expenses of the last sickness of the said decedent, and judgments for money against him to file said claims with the Clerk of this Court at the Ateneo Building, Intramuros, within six (6) months from the date of the first publication, serving a copy thereof upon the aforementioned Jose Ruiz Lanzarote, administrator of said estate.

IT IS SO ORDERED.

Manila, August 29, 1944.

(Sgd.) CERVANTES DIAZ, Judge

(15-19-26, Sept.-44)

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF MANILA

In the Matter of the Testate Estate of the Late AMPARO DAVILA VDA. DE BARRERA—Case No. 759
ORDER

Letters testamentary having been issued in the above entitled case in favor of Jose Ruiz Lanzarote:

IT IS HEREBY ORDERED that notice be, and the same hereby is given, requiring all persons having claims for money against the decedent, Amparo Davila Vda. de Barrera, arising from contract express or implied, whether the same be due, not due, or contingent, for funeral expenses and expenses of the last sickness of the said decedent, and judgments for money against her to file said claims with the Clerk of this Court at the Ateneo Bldg. Intramuros, within six (6) months from the date of the first publication, serving a copy thereof upon the aforementioned Jose Ruiz Lanzarote, administrator of said estate.

IT IS SO ORDERED.

Manila, August 29, 1944.

(Sgd.) CERVANTES DIAZ, Judge

(15-19-26, Sept.-44)

REPUBLIC DE FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
Num. 913

Intestado de los bienes de pesos LUCIO MENA, FLORENTINA RODRIGUEZ

ORDEN—Solicitudes de Lucio Mena, solicitando Justo Mena, por medio de su abogado, Sr. Severino P. Tesa una solicitud para que se le nombre administrador, solicitando que previos los tramites legales, se adjudicen sumariamente a favor de los herederos de los difuntos arriba nombrados los bienes dejados por los mismos, y los bienes de los cuales no excede de ₱6,000.00.

POR LA PRESENTE, SE SEÑALA para la vista de la solicitud el dia 7 de octubre de 1944, a las 8:30 a. m. En el acto de la vista podrán comparecer todas aquellas personas que tengan alguna reclamacion contra los citados o que se opongan a la adjudicacion solicitada, exponiendo sus razones de palabra o por escrito.

PUBLIQUESE esta orden por tres veces seguidas en el periódico de la Vanguardia, y en el periódico LA VANGUARDIA, para conocimiento publico.

Manila, D. F., verificado 11. 1944.

JOSE GUTIERREZ DAVID, Juez

(15-19-26, Sept.-44)

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF PANGASINAN
First Judicial District

GENOVEVA BILLIMILLO, Plaintiff
versus
ISIDRO QUEROL, Defendant
Civil Case No. 818
ORDER

Upon consideration of the petition certified in the complaint of the plaintiff praying that the defendant Isidro Querol be summoned by means of publication: It appearing from the allegations of the said complaint that inspite of the diligent inquiry made by the plaintiff to locate the above named defendant in his last known residence in the municipality of Mangatarem, province of Pangasinan still he could not be found and his whereabouts unknown and that service of personal summons could not be effected upon the said defendant; and it appearing, further, to the satisfaction of the Court that a cause of action exists against the said defendant and that he is necessary or proper party in the action, the subject of which relates to real or personal property within the Philippines, in which the plaintiff claims a lien or interest;

It is hereby ordered that pursuant to section 16, Rule 7 of the Rules of Court, service of summons upon the defendant Isidro Querol, be made by publishing this order in the newspaper LA VANGUARDIA which is a newspaper of general circulation in the Philippines and is most likely to give notice to said defendant if he is residing somewhere outside the Philippines, once a week for three consecutive weeks, directing him to appear before this Court at Lingayen, Pangasinan, on or before September 28, 1944, at 9 o'clock in the morning to answer the said complaint; otherwise, the plaintiff will be adjudged judgment against him by default and demand from this Court the relief applied for in said complaint.

SO ORDERED.

Dado: Lingayen, Pangasinan, Philippines, this 16th day of August, 1944.

SOTERO RODAS, Juez

(8-15-22, Sept.-44)

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF MANILA

LUCIO T. LACSON, Plaintiff,
versus
SINAG ALCANTARA, Defendant
Civil No. 2750
SUMMONS

WHEREAS, on August 29, 1944, the Hon. Roberto Concepcion, Judge of the Court of First Instance of Manila, Branch V, entered an order the above entitled case which reads as follows:

"It appearing from plaintiff's verified petition that the address of the defendant is unknown and for said reason said defendant cannot be served with summons and plaintiff having filed a motion praying that service of the summons be made by publication, motion granted:

"The Clerk of this Court is hereby ordered to publish the summons in this action in the newspaper LA VANGUARDIA once a week for three consecutive weeks, directing the defendant to answer the complaint filed against her in the Court of First Instance of Manila, Branch V, on or before November 22, 1944. If she fails to file her answer as aforesaid, the plaintiff shall take judgment against her by default and demand from this Court the relief applied for in the complaint.

"It is further ordered that a copy of the complaint and summons, together with a copy of this order, be sent by ordinary mail to the defendant at her last known residence."

THEREFORE, SINAG ALCANTARA, is hereby required to file with the Clerk of the Clerk of Court of First Instance of Manila, Arsullo Building, W. C. her answer to the complaint on or before November 22, 1944, serving at the same time a copy thereof upon the plaintiff, 1255 Dominga, Pasay, Manila. If she fails to file her answer as aforesaid, the plaintiff shall take judgment against her by default and demand from said Court the relief applied for in the complaint.

Manila, Philippines, August 30, 1944.

L. PASICOLAN, Clerk of Court

(8-15, Sept.-44)

REPUBLICA DE FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PAMPANGA 2.o DISTRITO

LOTE No. 4, PLAN PSU—13472.

TEODORA ALBERTO RELUCIO
Peticionaria.

CERTIFICADO DE TRASPERENCIA DE TITULO No. 14161

ORDEN

Habiendose presentado el expediente arriba intitulado una moción en la que se pide se ordene el Registrador de Títulos de Pampanga expida una certificado de transferencia de título a nombre exclusivamente de la peticionaria, Teodora Alberto, de una parcela de terreno descrita en dicho certificado de título de la propiedad de la sociedad de gananciales de la peticionaria y su difunto esposo Salvador Relucio, dichos esposos, en vida de este, otorgaron un documento publico, en el que los dos, habiendo tenido almas descendientes durante su matrimonio, renunciaron mutuamente, en caso de muerte, a favor de cualquiera de ellos que sobrevviviera, su respective participacion en el terreno en cuestion.

Considerando que esta peticion era hasta ha disposicion de la ley prescribe la publicacion en estos casos;

Se ordena la publicacion de esta orden en el periódico "La Vanguardia" por tres semanas consecutivas, para que cualquier interesado pueda interponer su reparo a dicha peticion si lo deseare, y se señala a vista dicha peticion para el dia 7 de noviembre de 1944, a las nueve de su mañana.

ASI SE ORDENA.

San Fernando, Pampanga, Septiembre 4, 1944.

P. ANGELES, DAVID, Juez

(15-19-26, Sept.-44)

PARA UNA VENTA INMEDIATA
UN HERMOSO TERRENO ARROZAL DE 161 HECTAREAS EN CONCEPCION TARLAC
GB REALTY COMPANY
CASTAÑEDA - BARRERA
317 Knoedler Building
D. B. CASTAÑEDA Tel. 2-80-23
E. N. BARRERA Tel. 2-48-88
socios gerentes

Anuncios Clasificados

Se Vende Bienes Raices
Casa moderna lote en Neptuhan No. 60. Directo con el dueño. Tel. 6-63-10.

Se Vende
Un perrito Fox Terrier. Venge al Sr. Asuncion, 818 Interior, 840 Lepanto.

Se Desea Alquilar
Inmediatamente accesoria para matrimonio. Favor dirigirse 664 Isaac Peral. (-18/9)

Se Alquila
Apts. en Baguio, Aster Hot.—Tel. 29785 (-18/9)

Servicios Misceláneos
Especialistas en RCA y Philco. T-23646 (-16/9)

Profesionales
Dr. F. E. Klein—Optometrist 473 Regina Bldg. Para convenio llame al T/2-17-94. (5/8—ff.n.a.)

Corredores de Fincas • Administración • Hipotecas
TELEFONO 2-12-32
ESSO
ESSO & COMPANY, INC.
70 ESCOLTA, CALVO BUILDING, MANILA

ESCUELAS PRIVADAS PODRAN CONTINUAR

Maestros autorizados a dar lecciones no interrumpiran sus clases

La función educacional del gobierno continuará a pesar de la emergencia, habiéndose dado instrucciones a las autoridades escolares provinciales y de ciudades para celebrar clases de emergencia tan prontamente como sea factible, según el Ministro de Educación Camilo Osias.

El Ministro Osias dice que en Manila solamente existen varias clases de emergencia que se celebran en casas particulares y otros edificios públicos fuera de los edificios escolares propiamente. El aumento de tales clases, según el Ministro, se ha debido a los esfuerzos ejercidos por el superintendente de escuelas de la ciudad Cecilio Putong que ha estado recorriendo la ciudad buscando edificios apropiados para estas clases. El Ministro también encomia el espíritu de los líderes de asociaciones de vecindad y jefes de distrito que han cooperado con las autoridades en buscar edificios. También ha habido muchos dueños de casas que han offecido voluntariamente cualesquiera cuartos hábiles de que dispongan en sus casas para estas clases.

El Ministro Osias ha dicho que la falta de local no afectará a la enseñanza de los jóvenes y niños. Si fuese necesario se celebrarán clases bajo la sombra de los árboles, en los zaguanes y aun en los patios, añadiendo que durante la emergencia el plan de enseñanza se ha simplificado para dar solamente instrucción sobre lenguaje nacional, producción alimenticia y actividades del movimiento de la juventud.

También ha declarado que la creación de tales clases ha llevado a los niños más cerca de sus escuelas, porque tienen mayor libertad de escoger las escuelas donde quieren entrar. No menos de 19,000 alumnos y niños escolares están inscritos en las escuelas públicas y clases de emergencia, según el Ministro.

MACASAET DISPONE COMO REORGANIZAR OFICINAS

El Vice-Ministro de Sanidad Trabajo y Bienestar Público, Dr. Ramón K. Macasaet, celebró una conferencia ayer con los directores de las oficinas de Sanidad, Trabajo y Bienestar Público, con los cuales estuvo discutiendo extensamente el plan de reorganización de agencias de dichas oficinas en los distritos administrativos creados por el Presidente de Filipinas. Esta conferencia viene a ser el comienzo de los preparativos para el envío de funcionarios y empleados del mencionado ministerio y de las oficinas bajo el control del mismo a diferentes provincias.

Se ha sabido en el ministerio que los funcionarios y empleados que van a desempeñar los diferentes puestos ya han sido prácticamente seleccionados y los mismos se harán cargo de la organización de sus respectivas oficinas en las cabeceras de cada distrito administrativo. El ministerio mismo también estará representado en cada distrito.

El Vice-Ministro manifestó que la organización de estas agencias administrativas que se espera completar muy pronto, facilitará la coordinación y la continuación de las actividades del ministerio y de las oficinas bajo su control.

Fiesta de los Dolores

La Hermandad del Santo Entierro y de la Virgen de la Soledad, establecida actualmente en la Parroquia del Santo Rosario, Universidad de Santo Tomás, entrada P. Noval, celebrara el próximo Domingo, tercero de septiembre, la fiesta de los Dolores de la Virgen con una Misa cantada a las nueve de la mañana.

NUESTROS PARROQUIANOS

Con efectividad desde mañana, Sept. 16, 1944, las horas regulares de nuestra oficina seran de 9:30 a. m. a 12:30 p. m.

EAST INDIA WINE & LIQUORS CO.
Distribuidores del
WHISKY "69"
543 AVENIDA RIZAL
Tels. 2-07-11 y 2-78-95

Servicio de informacion publica

Para informar al publico de las restricciones que se ponen en vigor durante los estados de "alerta" y de "ataque aereo", la Constabularia de Manila esta utilizando un camion equipado con un alto-parlante y que recorre constantemente la ciudad El jefe Antonio C. Torres, de la Constabularia de Manila aparece en el camion con el microfono.

Laurel fija deberes del Comisionado

(Continuacion de la pagina 1)

titud y eficacia en cualquier caso dado. Debido a las dificultades en las comunicaciones y la transportacion la accion por parte del Gobierno Central en Manila quedaria retrasada. Por consiguiente, se requeriria a tal accion directa en estos tiempos.

(2) Para coordinar las actividades de las diferentes agencias de los gobiernos nacional y locales dentro de cada Distrito Administrativo de suerte que todos puedan actuar como una sola organizacion de acuerdo con los objetivos generales de la Administracion, y evitar así la confusion y conflictos inutiles.

(3) Para efectuar una Inteligencia más eficaz y una colaboracion más eficaz entre la Republica y las Fuerzas Imperiales Japonesas en Filipinas.

(4) Para ofrecer a los ciudadanos filipinos toda la proteccion y asistencia posibles, que estén en consonancia con nuestras obligaciones bajo el Pacto de Alianza entre Filipinas y Japon.

El Comisionado es el delegado del Presidente en su region

El Comisionado es el delegado o representante del Presidente y los Ministros de Estado en su distrito. En la cabeza directriz y coordinadora de las actividades del Gobierno Nacional en su autoridad deberá, por consiguiente, ser amplia. Se dará al Comisionado una amplia latitud de discrecion en el desempeño de sus deberes, y el Presidente y los Ministros de Estado se guiarán por esta política, pues están convencidos de que el Comisionado está en la mejor posicion para determinar qué curso de accion seguir bajo cualquier circunstancia dada en estos tiempos, y prefieren que ejerza actuara con tacto, prudencia, sabiduría y cerraje. Su actuacion, sin embargo, deberá considerarse siempre como sujeta a la suprema autoridad del Presidente y, dentro de sus esferas respectivas, de la de los Ministros de Estado, que puedan revocar, enmendar o suspender los efectos de la misma en cualquier tiempo.

Por consiguiente, de acuerdo con las normas de conducta generales que de tiempo en tiempo puedan sentar el Presidente y los Ministros de Estado, el Comisionado ejercerá en su Distrito todos la poderes y desempeñara todas las funciones que hasta ahora han sido ejercidas y desempeñadas por los Ministros de Estado y sus oficiales subordinados, excepto aquellos que los diferentes Ministerios se reservaran para su accion directa o de sus oficiales subordinados en la ciudad de Manila. En general, el Comisionado actuará directamente, "en la autoridad del Ministro", en asuntos que afectan los nombramientos del personal subordinado; permisos para ausentarse; accion administrativa disciplinaria; asignaciones del personal para deberes especiales; aprobacion de pagos contra las consignaciones bajo su control; aprobacion de viajes oficiales, jornadas o inspecciones; pedidos para la compra local de suministros, materiales y equipos; y traslados de propiedades inservibles.

El Presidente continuará ejerciendo poderes constitucionales

Los poderes constitucionales del Presidente los continuará ejerciendo éste. Al Comisionado, sin embargo, se le delegará poderes que, por ley, son ahora ejercidos por el Presidente en todos aquellos asuntos que afecten las cuestiones fundamentales de política. En general, el Comisionado actuará directamente "con la autoridad del Presidente en el ejercicio de sus poderes bajo el artículo 6 (c) y (d) y el artículo 73 del Codigo Administrativo Revisado"; concederá autoridad para cubrir déficits de los ahorros en cualquier partida consignada bajo su control; y suspendera los gastos de conformidad con el anf lo requiere, el interés publico, hará disponibles los miamos para cualquier fin autorizado.

La Oficina de la Auditoria General continuará ejerciendo su autoridad, sin ningún control del Comisionado, en todos los asuntos que afectan al examen, revision y liquidacion de todas las cuentas pertenecientes a los ingresos, recibos y gastos de fondos y propiedades del Gobierno.

Para permitirle que desempeñe sus funciones como tal delegado y representante del Presidente y de los Ministros de Estado, tendrá su propia organizacion de distrito en la cual los diferentes Ministerios del Gobierno Nacional estarán representados. Los representantes de los diferentes Ministerios constituirán los jefes de departamento del Comisionado, los cuales serán consultados en materias que pertenezcan a sus respectivas actividades. En vista de la naturaleza complicada de las actividades del gobierno y de la necesidad de ejercer un predominio público, no solamente a la luz de las presentes exigencias y experiencias, sino tambien de acuerdo con las bien establecidas reglas y precedentes, el Comisionado deberá, siempre que sea posible, evitar por el cambio de los representantes de los varios Ministerios.

Aunque el Comandante de Distrito de la Constabularia Filipina es el representante directo del Jefe de la Constabularia, el esta, sin embargo tambien bajo la autoridad del Comisionado en asuntos relacionados con operaciones militares, la disciplina interna de los oficiales y soldados de la Constabularia Filipina y la ejecucion y aplicacion de las reglas y regulaciones promulgadas por el Jefe de la Constabularia, con la aprobacion del Presidente, el puede, sin embargo, recibir orden directa del Jefe de la Constabularia, pero el Comisionado debe ser informado de ello.

Para el alivio de los ayuntamientos

Los gobiernos de ciudades provinciales y municipales estaran sujetos a la supervision y dominio del Comisionado y por tanto el Comisionado puede girar ordenes directas a cada uno de estos gobiernos. Sin embargo, en el caso de los municipios, no respeto debido a las prerogativas del Gobernador Provincial y la especial responsabilidad directa que el Gobernador Provincial debe asumir en asuntos que afectan a su provincia, deben acostumbrar el envio de tales ordenes por su conducto.

El Comisionado tendra su oficina principal en el lugar fijado en la Ordenanza No. 81 fechada el 26 de agosto de 1944, pero esta puede cambiarse de tiempo en tiempo segun demanden las exigencias del servicio. Por regla general, el Comisionado residira en el mismo sitio donde el Comandante de las Fuerzas Imperiales Japonesas y el Comandante de Distrito de la Constabularia Filipina residen y se reunen. El puede conferenciar frecuentemente y actuar prontamente en los casos apropiados.

El Comisionado, como representante del Presidente, esta comprometido al cumplimiento de las obligaciones de la Republica bajo el Pacto de Alianza entre Filipinas y el Japon y, como asunto de mas perfecta cooperacion entre las autoridades civiles de la Republica de Filipinas y las autoridades militares japonesas. Por tanto sera vuestra preocupacion el establecer y mantener las relaciones mas estrechas de cooperacion e inteligencia con el Comandante de las Fuerzas Imperiales Japonesas en vuestra jurisdiccion. El Comisionado, y cuando no estan cubiertos por los principios orientadores mencionados o por otras directrices del Presidente, el Comisionado debe actuar como crea mejor, en consulta con el Comandante de las Fuerzas Imperiales Japonesas, el oficial de lizasson de las Fuerzas Imperiales Japonesas y el oficial de enlace del Distrito de la Constabularia Filipina en su distrito.

En estos tiempos difíciles, con las pasy y el orden todavia por restaurar y mantenerse en muchas partes de Filipinas, con nuestro pueblo sufriendo los efectos de las dificultades de tiempo de guerra, con las facilidades de comunicacion y transportacion en un estado de casi total interruccion, una gran responsabilidad pesa sobre este Gobierno al ha de justificar su existencia al cumplir sus obligaciones para con el pueblo. El Gobierno esta comprometido a emplear sus esfuerzos maximos para poner a la Republica sobre una base firme y sana y asegurar el bienestar de nuestros ciudadanos. El Comisionado es el brazo e instrumento del Gobierno Nacional para la ejecucion de esta responsabilidad y el cumplimiento de su promesa. De su pericia, su celo y su tacto, en gran medida, depende en no pequeña medida, el exito de nuestros esfuerzos comunes.

(Fdo.) JOSE P. LAUREL

Arte y Sociedad

La Srta. Asela Carlos y Angel Concepcion formarán el cortejo nupcial en la boda de Josefina Reyes y Hermógenes Concepción (hijo). La Srta. Leticia Reyes y Dominador Diokno asistirán como madrina y padrino de velo, respectivamente. La boda tendrá lugar el lunes, 18 de septiembre, en San Marcelino.

* * *

La presentación de la opereta "El Soldado de Chocolate" señalada para el domingo, en el Metropolitano, se aplaza para otro dia. La fecha definitiva se anunciará oportunamente. Los siguientes artistas tomarán parte: Amparo de Aenlle, Carmen Llopis, Fe de Carvajal, Julio Gonzalez Anguita, César Antolinos, y Manuel de Amechazurra.

* * *

La Sra. de Justo S. Tanjuakio (nacida Catalina P. Kintanar) ha dado a luz un niño en el Hospital General.

Notas deportivas

La liga de la ciudad tambien se ha aplazado

Los partidos restantes de la ronda de campeonato de la liga de baloncesto de la ciudad también se han aplazado indefinidamente, según se decidió en una reunión de los apoderados de los quintetos que tuvo lugar anteayer en el despacho del Director Silvestre Torres del departamento de recreos de la ciudad. La fecha para la reanudación del torneo se anunciará más tarde.

Fracasa la tentativa...

(Continuacion de la página 1)

dos, avanzaron en el sector occidental del río Salween. De este modo, con esta infiltración de tropas enemigas, los sectores de Tengyueh, Lungling y Lameng se convirtieron en importantes campos de batalla donde comenzaron los sañudos encuentros entre las fuerzas japonesas y chungkinesas.

El enemigo había concentrado el núcleo del 11o cuerpo de ejercito en los sectores de Lungling y Lameng. Sin embargo, habiendo recibido refuerzos, las unidades japonesas asestaron contundentes golpes al enemigo en todos los sectores.

Asamblea general de los lideres vecinales

El Alcalde Leon G. Guinto ha convocado una asamblea general de presidentes, lideres, de asociaciones de vecinos, de tenientes de barrio y gerentes de asociaciones de cooperativas, para mañana, sabado, a las 10 a. m. en la sala de sesiones del City Hall. El Alcalde presentará al Ministro Pedro Sabido, de Asuntos Económicos quién discutirá los problemas actuales sobre el arroz y otros artículos de primera necesidad.

FACILIDADES PARA TRAER ALIMENTOS

La Nadisco y las cooperativas trabajan armonicamente para buscar provisiones

El personal de procuración de artículos de la Nadisco ha sido reforzado con la creación recientemente de cuatro comités de la Liga de Gerentes de asociaciones cooperativas constituidos por el Director del Buró de Comercio. Estos comités ayudarán a las cooperativas y a la Nadisco en la adquisición de artículos esenciales para su distribución a los habitantes de Manila.

El comité de procuración de las asociaciones cooperativas ha demostrado su exito en la adquisición de artículos esenciales de las provincias como el maiz para su distribución equitativa a las cooperativas. Este comité informa que 1,000 sacos de este cereal están disponibles para ser traidos a Manila de una de las provincias del centro de Luzón. Solamente queda por resolverse el problema de la transportación, según se ha sabido. Macario Linsao, chairman del comité de procuración y distribución está tratando con el Ministro de Asuntos Economicos Pedro Sabido sobre los medios para traer el cereal a Manila.

Los cuatro comités y sus miembros son:

Comite de procuracion y distribucion: Macario Linsao, presidente y Lorenzo Onrubia, Victorino Santiago, Juan P. Juan y Dr. Andres Bustos, miembros;

Comite de residencia ambulante y entre miembros: Dr. Ricardo Sabella, presidente, y Mateo Herrera, Juan O. Parel, Vicente Fuertes y Aguinaldo Bautista, miembros;

Comite de educacion cooperativa y publicidad: Dionisio Ferrer, presidente, y Maximo de Guzman, Crispin S. Gonzales, Alfonso Reyelo Cruz e Ismael Zapata, miembros;

Comite de hacienda Dr. Bernardo Umali, presidente, y Vicente Mina, Sra. Concolacion Sgquin, Sra. Maria Sioca y Enrique Rimando, miembros.

CERCA DE P200,000 YA TIENE LA "KALIBAPI"

Veintiseis nuevos donantes han dado un total de P41,827.05 a los fondos para la campaña de unificación nacional de la Kalibapi. Con la suma anterior llegando a P155,239 el total de los fondos ahora asciende a P197,066.05.

Las nuevas contribuciones son las siguientes:

Suma anterior, P155,239; Phil. Wines & Liquors Co., P2,000; Destilerias Ayala, Inc., P6,190.56; La Fortuna, Inc., P3,383.25; La Tondeña, Inc., P3,383.45; Destileria La Fuerza, P2,993.90; La Refinería, P2,013.45; La Constitucion, P2,555.25; Destileria Gonzalo, P2,465.05; Destileria Tanduay, Inc., P2,000; El Occidental, P1,667.70; Jr. C. Dance, P1,000; Central Azucarera de Tarlac, P250; Fi-Ma, P212.45; Baldiserri Wine Co., P1,000; Abalitz y Cia., Inc., P1,400; Kwong Chai Tong, P1,400; San Francisco Distileria Products, P1,400; Chee Woo Tong, P1,250; Ty Ho Tong, P500; Ang Verdad, Inc., P500; Ang Tunay, Inc., P500; Copa, P500; La Rosario, P400; Lim Tuason, P400; Wine of the Philippines, P250; La Familia, P40.95; Total, P197,066.05.

El Magistrado...

(Continuacion de la pagina 1)

terano de la judicatura. Se graduo en leyes en la Universidad de Filipinas y despues obtuvo los titulos de licenciado y doctor en derecho civil en la Universidad de Sto. Tomas. Fue fiscal, juez de primera instancia y hasta antes de su nombramiento era el jefe de la división de asuntos judiciales del Ministerio de Justicia. Para sucederle en este ultimo puesto ha sido nombrado el Juez Arsenio Rodriguez del juzgado de primera instancia de Rizal.

Por el cumulo de trabajos en el Ministerio de Justicia y no habiéndose nombrado aun a su sucesor el Vice-Ministro de Justicia Alejo Labrador que tambien fue nombrado Magistrado de la Corte de Apelaciones del Norte de Luzón no presto el juramento esta mañana. Se ha indicado que continuará desempeñando las funciones de Vice-Ministro de Justicia por algun tiempo mas.

AVISO
Se reanudaran esta tarde los Juegos en
JAI-ALAI
Programa para mañana, 16/9
Partidos Individuales de 5 puntos
Eventos 1-6: Pradera, Marcos, Mateo, Guissada, Renteria, Ramon
Dobles de 5 puntos—7 P.S
Partidos Internacionales 7 puntos
Eventos 9-14: Arrieta, Aguirre, Unanue, Filipino, Tellore, Andres.
Servicio de Restaurante Limpio

LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA TARDE EDITADO POR LA "PHILIPPINE PUBLICATIONS"
Registrado en la Oficina de Correos el 19 de febrero de 1910 como correspondencia de segunda clase.
Director: Manuel V. Villa-Real
Direccion Postal: Apartado de Correos No. 775
Telefono 2-11-34. Calle Florentino Torres, Manila

Mantegamos la serenidad

Cada dia y en todo lo posible vamos mejorando. Esto, en lo que concierne a los preparativos anti-aéreos. Ahora nos alebrestamos menos.

Si bien es cierto que hay muchos más detalles que exigen perfeccionamiento, nuestros ciudadanos han progresado considerablemente desde el primer ejercicio de defensa cuando las calles de la ciudad aparecieron desoladas y la vida económica sufrió trastorno. Más y más gente procura vivir lo más normalmente posible, para mantener la compostura que dicta el sentido común, aunque ese deseo no ha sido tan fácil de lograr en vista de la carencia de facilidades de transportación y los extensos recodos que la gente tiene que hacer antes de llegar a sus oficinas o a sus casas.

La cosa más importante en todos estos preparativos es el espíritu público, que permitirá a todos comprender el significado de todas estas inconveniencias y les acostumbrará a sobrellevarlas a medida que pasan los días. Como todos sabemos, la participación civil en estos ejercicios no se exige como cuestión de un capricho irrazonable; toda la intención es reducir en todo lo posible los efectos diezmadores de los más intensos y crueles bombardeos terroristas que el enemigo pudiera lanzar contra la población civil filipina. No hace falta decir que también va en ellos la intención de los militares de hacer de la defensa de esta ciudad la más eficiente; pero aún esto redunda en bien de la ciudad y de sus habitantes.

La historia de la guerra moderna nos ha demostrado la simple verdad de que los cerros y continuos bombardeos no resultan necesariamente efectivos en la matanza de habitantes o para deprimir sus espíritus. Ninguna ciudad ha llegado a capitular solamente por razón de los ataques aéreos. Londres ha sido sometida a intermitentes bombardeos, al barrage de la artillería costal desde el continente europeo y ahora a las bombas infernales V-1; con todo Londres se mantiene. Chungking fue sometida desde 1937 a frecuentes bombardeos; y con todo ha resistido hasta ahora, aunque esa resistencia se ha debilitado considerablemente.

Puede que recibamos el bautismo de fuego en cualquier momento ahora, pero si permanecemos serenos y estamos plenamente preparados y propiamente entrenados, los bombardeos serían una cosa normal para nosotros como el tomar un baño o sorber la taza de café por la mañana. Y el efecto sobre nuestros nervios sería probablemente tan recreativo como estimulante y nada más.

Es cuestión de saber tomarlo. Debemos mantener nuestra serenidad como filipinos patrióticos e ilustrados.

Alemania ofrece...

(Continuacion de la página 1)

cha en el norte de Luxemburgo. 142 tanques enemigos y coches de exploración fueron destruidos y 40 cañones anti-tanques destruidos o tomados, añade el comunicado.

El alto mando aleman revela que mas hacia el sur a lo largo de la parte alta del rio Moselle, las formaciones americanas estan avanzando hacia Luneville, cerca de la frontera del sudoeste de Alemania. Una sañuda lucha se esta librando por la posesión de Neufchateau, al sudoeste de Luneville, revela el comunicado. La presión de las fuerzas enemigas sobre las defensas alemanas entre Vessoul y la frontera suiza continua, según el comunicado.

Despues de un violento cañoneo y bombardeo, los tanques enemigos penetraron en el puerto francés de Le Havre, segun anuncio el alto mando aleman, añadiendo que la guarnición alemana ofreció la mas brava resistencia hasta ultima hora. La guarnicion alemana en Brest continuo infligiendo cuantiosas perdidas a las fuerzas enemigas atacantes.

En el frente oriental los alemanes han evacuado Lomza, cerca de la frontera de Prusia Oriental, despues de la mas sañuda lucha, segun anuncio el alto mando aleman. Al sudeste de Varsovia, una fiera lucha se entablo durante la mal tiempo, apoyados por numerosos aviones de guerra y tanques, lograron abrir una brecha.

Mientras tanto un despacho de Moscu dice que las tropas soviéticas que avanzaron 60 millas en el sur de Transilvania, penetraron en el ancho valle del rio Muresul que conduce a las llanuras hungaras ante Budapest.

En Italia el alto mando aleman anuncio que numerosos ataques enemigos al norte del rio Arno fracasaron ante un sañudo fuego de la retaguardia alemana. En la costa del Adriático las divisiones alemanas se retiraron ayer un completo éxito defensivo contra el enemigo que ataco en vano entre Pian di Castello y Riccione.

El alto mando aleman anuncio que en los Balkanes frente al enemigo que avanzaba hacia la frontera occidental de Rumania y Bulgaria, se estan efectuando, continuadamente.

Durante los ataques enemigos diurnos y nocturnos de ayer contra Muenster, Munich, Frankfurt con Main, Mainz, Stuttgart, Berlin y Wiesbaden las unidades de la fuerza aérea alemana derribaron 149 aviones enemigos de los cuales 167 eran bombarderos de cuatro motores, segun revelo el comunicado aleman.

Golpe nipon en...

(Continuacion de la página 1)

heridos—2.606.

3. Armas enemigas destruidas o tomadas por los japoneses—

(a) Aviones abatidos—48. Considerablemente dañados—45.

(b) Buques torpederos hundidos —8. Muy dañados—9.

(c) Barcazas de desembarque hundidos—4. Muy dañada—1.

(d) Tanques—15.

(e) Coches semi-blindados—2.

(f) Vehículos de motor—44.

(g) Cañones de diferentes calibres—34.

(h) Otras armas y municiones en grandes cantidades.

Con el estado de...

(Continuacion de la página 1)

portancia.

Lo unico ilegal que ha reaparecido en la ciudad es el juego callejero. Los tahures, aprovechando el estado de alerta y sabiendo que los policías se han ocupado vigilando las calles para dirigir el tráfico, han vuelto a ocupar las aceras en Azcarraga adonde atraen a los incautos y donde cambian de manos miles de pesos cada hora.

Algunos hasta llegan a bloquear con sus mesas y con la gente que reunen toda la acera, obligando a los transeuntes a pasar por la misma calle.

Chuan-hsien ya esta...

(Continuacion de la página 1)

rrer toda resistencia ofrecida por las fuerzas enemigas que comprendian dos divisiones del 93.o ejército y una division del 53.o ejército, completaron la ocupacion del pueblo antes del mediodia de hoy.

Los nipones cruzan el río Oui en Wenchow

(De la Agencia Domei)

Desde el frente de Chekiang, 14 de septiembre.—Después de ocupar Kangtow, ayer, los japoneses en Huangshihshan, situado a unos 18 kilometros al sudeste de Wenchow, una parte de las fuerzas japonesas que operan en la orilla sur del rio Ou cruzaron el rio en la tarde del diez del actual y están ahora avanzando hacia el norte.

Mientras tanto, otra parte de las mismas fuerzas lanzo un ataque en la madrugada del 12 de los que se hizo fuerte en Kangtow a cuatro kilómetros al noreste de Wenchow. En una sañuda persecución de las tropas enemigas batidas, los contingentes japoneses están ahora avanzando a lo largo de la carretera de Chitoutsun desde la dirección de Panshih y Chili.

DE CUANDO en vez

POR MAHARAJAH

Hoy es la Fiesta de los Siete Dolores de la Virgen Santísima. Están oportuno a que venga cuando los sufrimientos de nuestro pueblo son, afortunadamente, todavia económicos en su mayor parte, y que estas privaciones no se hayan escapado de la atención de los Siete Dolores. Solamente el otro dia, el Ejercito Imperial Japonés generosamente hizo una donación de dos millones de pesos a la República para el alivio de las dificultades del pueblo, particularmente de aquellos que están verdaderamente necesitados. Al Ejercito va nuestro profundo agradecimiento y al gobierno nuestra sugestión de actuar con prontitud y distribuir, no dinero, sino artículos alimenticios que no se pudren fácilmente.

* * *

Con ocasión de la fiesta de hoy, los pensamientos del pueblo en estos críticos tiempos deben ser dirigidos hacia las cosas que ayudan al hombre a vivir. La mayor parte de la gente parece que puede sobrellevar los sufrimientos físicos; si Nuestra Señora pudo sobrellevar los suyos, también los hombres podrían hacerlo con seguridad. Nuestras dificultades surgen grandemente de la escasez de alimentos. Mucha gente está hambrienta, especialmente niños, y adultos débiles e inválidos.

* * *

En cierto modo, la falta de alimentos no es tan principalmente la causa de los pesares de la mayoria de nosotros, como el hambre o escasez de más hondas consideraciones de convivencia humana, hambre de confiada calma de paz dentro de nosotros, hambre de cosas de las que nos ha privado a algunos de nosotros, la posesión de tanto dinero, hambre de caridad y fe y esperanza. Estas son las cosas que, aun cuando el arroz baje a un peso la gavia, no pueden ser olvidadas por todo el arroz y el pescado que nuestro dinero puede conseguir.

Mas aclaraciones...

(Continuacion de la página 1)

ta, y si la que está izada es la bandera colorada, la señal que se anuncia es la de ataque aéreo. Las señales de órdenes de defensa pueblas en las calles, y que se publicaron en los periódicos, son de dos tipos. La señal de forma cuadrada y con doble franja negra se despliega durante el periodo de efectividad de la Orden de Defensa No. 2, y la señal circular, de una sola franja negra se despliega durante el periodo de efectividad de la Orden de Defensa No. 1.

El público debe comprender claramente que la Orden de Defensa No. 2 y la Orden de Defensa No. 1, pueden ser aplicadas separada e independientemente de los períodos de alerta o ataque aéreo y viceversa, puesto que las órdenes de defensa afectan principalmente a las medicciones del tráfico y el mantenimiento de la paz y del orden sin relación alguna con la causa de dichas emergencias, mientras que los estados de alerta y ataque aéreo afectan especialmente a la protección de los particulares contra el peligro de los raids aéreos.

Se exhorta al público que procure seguir estas diferentes señales y el significado de las mismas para que así pueda conducirse inteligente y serenamente durante una emergencia.

De hoy en adelante, la Orden de Defensa No. 2 que afecta las restricciones del tráfico en una área mayor que la comprendida por la Orden de Defensa No. 2, será dictada separadamente de la señal de ataque aéreo; manifestaron las autoridades ayer.

En otras palabras, la Orden de Defensa No. 2 se mantendrá en vigor aun despues de haberse dado la señal de ataque aéreo, y menos que una orden separada ponga en vigor la Orden de Defensa No. 1 Este arreglo dará mayores facilidades al público en general para moverse, inmediatamente después del levantamiento de la señal de ataque aéreo, puesto que solamente la Orden de Defensa No. 2 estará en efectividad en vez de la Orden de Defensa No. 1.

Se sobreentiende, sin embargo, que la Orden de Defensa No. 2 quedara automaticamente efectiva en el caso de que la Orden de Defensa No. 2 será levantada separadamente de las señales de alerta y ataque aéreo.

日本語

ナガウ ハ ミ ハ ナ ハ ウ ク
ハ ミ ン ア ハ ウ ク
ウ ン ア ウ ク ウ ン
ヤ ア ウ ク ヤ ア
ケ ウ ク ケ ウ
ヨ ク ヨ ク
ウ ヨ ウ
ク ウ ク
ヤ ク ヤ
ケ ヤ ケ
ヨ ケ ヨ